

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2014 SESSION

SUBJECT:	French
PAPER NUMBER:	I – Dictation and Listening Comprehension
DATE:	22 nd March 2014
TIME:	1 hour

1

DICTÉE – 1

(10 points)

EXAMINER'S SHEET

Avant l'épreuve, l'examineur s'assurera de la qualité des conditions d'écoute.

L'examineur lira aux candidats, à haute voix, sans rien traduire, les consignes ci-dessous :

- *Je lirai le texte de la dictée une première fois à vitesse normale. N'écrivez rien pendant cette première lecture.*
- *Immédiatement après, je dicterai le texte en groupes de mots et cela deux fois de suite.*
- *A la fin de la dictée, il y aura une dernière lecture à vitesse normale. Lors de cette lecture, vous pourrez faire les corrections nécessaires.*
- *Puis, vous aurez cinq minutes pour une révision finale.*

Papa est arrivé / à la maison, / il a embrassé / maman et moi, / il a dit / qu'il avait eu / une journée / très dure / à son bureau, / il a mis ses pantoufles, / il a pris son journal, / il s'est assis / dans son fauteuil / et moi, / je lui ai dit / qu'il devait / m'aider / à faire / mes devoirs. / Mais il a refusé. / Et comme il fait / quand il n'est pas d'accord / avec quelque chose, / il a jeté / son journal / par terre / et il a dit / qu'il ne peut pas avoir / un peu de repos / chez lui.

AT THE END OF THE FINAL READING, THE EXAMINER WILL REMIND CANDIDATES, IN ENGLISH, THAT THEY ARE NOT TO TURN OVER THE PAGE UNTIL THEY ARE TOLD TO DO SO.

LISTENING COMPREHENSION – 1 (10 points)

L'examineur lira aux candidats, à haute voix, sans rien traduire, les consignes ci-dessous.

- *Écoutez bien la première lecture sans prendre de notes.*
- *Puis on regardera ensemble les questions.*
- *Le texte consiste en 3 parties : je lirai les 3 parties du texte, une à une, en vous donnant chaque fois le temps de compléter vos réponses.*
- *Je lirai le texte une dernière fois en entier, après quoi vous aurez quelques minutes pour faire une révision finale.*
- *Maintenant, écoutez le texte. Ne prenez pas de notes.*

Section A

As-tu pensé au métier que tu aimerais faire ? Parmi les diverses options, tu pourrais choisir de devenir vétérinaire, celui qui soigne les animaux. Il peut effectuer de la recherche en laboratoire, dans l'industrie pharmaceutique ou cosmétique et dans les coopératives agricoles. En ville, il s'occupe surtout des chats, des chiens et des oiseaux, sans oublier quelques reptiles comme les serpents de temps en temps ! À la campagne, il soigne les animaux des fermes : vaches, chevaux, cochons, poules... Il les vaccine, surveille leur alimentation et vérifie l'hygiène des bâtiments.

Section B

Le vétérinaire de ville consulte dans une clinique tandis que celui de campagne travaille principalement dans les exploitations agricoles. Dans l'industrie, il passe sa journée en laboratoire. Si tu es amoureux des animaux, ce travail peut devenir une passion. Les études pour devenir vétérinaire sont longues et complexes. Il faut avoir un esprit scientifique et être attentif aux comportements des animaux pour établir le bon diagnostic. D'autre part, si tu es allergique aux poils d'animaux, il faut mieux trouver un autre métier.

Section C

Jean-François, vétérinaire, raconte son expérience : « Vers 14 ans, j'hésitais entre devenir médecin, architecte et vétérinaire. Mais ma passion pour les animaux ainsi que pour les matières scientifiques et médicales, m'ont aidé à décider. J'ai fait mes études aux États-Unis. Puis, j'ai été enseignant pendant trois ans avant de créer ma propre clinique. J'aime être autonome. Être vétérinaire est un métier très prenant. Il faut travailler beaucoup d'heures chaque jour pour bien gagner sa vie. Car le métier est de moins en moins bien payé. »

- *Maintenant, regardons les questions. Vous avez 3 exercices: A, B et C. Chaque exercice correspond à une partie du texte.*
- *Je vais lire la première partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice A.*

Lecture de la première partie.

- *Je vais lire la deuxième partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice B.*

Lecture de la deuxième partie.

- *Je vais lire la troisième partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice C.*

Lecture de la troisième partie.

- *Maintenant, je vais lire le texte en entier une dernière fois, après quoi vous aurez quelques minutes pour vérifier vos réponses.*

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2014 SESSION

SUBJECT: French
PAPER NUMBER: I – Dictation and Listening Comprehension
DATE: 22nd March 2014
TIME: 1 hour

2

DICTÉE – 2

(10 points)

EXAMINER'S SHEET

Avant l'épreuve, l'examineur s'assurera de la qualité des conditions d'écoute.

L'examineur lira aux candidats, à haute voix, sans rien traduire, les consignes ci-dessous :

- *Je lirai le texte de la dictée une première fois à vitesse normale. N'écrivez rien pendant cette première lecture.*
- *Immédiatement après, je dicterai le texte en groupes de mots et cela deux fois de suite.*
- *A la fin de la dictée, il y aura une dernière lecture à vitesse normale. Lors de cette lecture, vous pourrez faire les corrections nécessaires.*
- *Puis, vous aurez cinq minutes pour une révision finale.*

Papa est arrivé / à la maison, / il a embrassé / maman et moi, / il a dit / qu'il avait eu / une journée / très dure / à son bureau, / il a mis ses pantoufles, / il a pris son journal, / il s'est assis / dans son fauteuil / et moi, / je lui ai dit / qu'il devait / m'aider / à faire / mes devoirs. / Mais il a refusé. / Et comme il fait / quand il n'est pas d'accord / avec quelque chose, / il a jeté / son journal / par terre / et il a dit / qu'il ne peut pas avoir / un peu de repos / chez lui.

AT THE END OF THE FINAL READING, THE EXAMINER WILL REMIND CANDIDATES, IN ENGLISH, THAT THEY ARE NOT TO TURN OVER THE PAGE UNTIL THEY ARE TOLD TO DO SO.

LISTENING COMPREHENSION – 2 (10 points)

L'examineur lira aux candidats, à haute voix, sans rien traduire, les consignes ci-dessous.

- *Écoutez bien la première lecture sans prendre de notes.*
- *Puis on regardera ensemble les questions.*
- *Le texte consiste en 3 parties : je lirai les 3 parties du texte, une à une, en vous donnant chaque fois le temps de compléter vos réponses.*
- *Je lirai le texte une dernière fois en entier, après quoi vous aurez quelques minutes pour faire une révision finale.*
- *Maintenant, écoutez le texte. Ne prenez pas de notes.*

Section A

As-tu pensé au métier que tu aimerais faire ? Parmi les diverses options, tu pourrais choisir de devenir vétérinaire, celui qui soigne les animaux. Il peut effectuer de la recherche en laboratoire, dans l'industrie pharmaceutique ou cosmétique et dans les coopératives agricoles. En ville, il s'occupe surtout des chats, des chiens et des oiseaux, sans oublier quelques reptiles comme les serpents de temps en temps ! À la campagne, il soigne les animaux des fermes : vaches, chevaux, cochons, poules... Il les vaccine, surveille leur alimentation et vérifie l'hygiène des bâtiments.

Section B

Le vétérinaire de ville consulte dans une clinique tandis que celui de campagne travaille principalement dans les exploitations agricoles. Dans l'industrie, il passe sa journée en laboratoire. Si tu es amoureux des animaux, ce travail peut devenir une passion. Les études pour devenir vétérinaire sont longues et complexes. Il faut avoir un esprit scientifique et être attentif aux comportements des animaux pour établir le bon diagnostic. D'autre part, si tu es allergique aux poils d'animaux, il faut mieux trouver un autre métier.

Section C

Jean-François, vétérinaire, raconte son expérience : « Vers 14 ans, j'hésitais entre devenir médecin, architecte et vétérinaire. Mais ma passion pour les animaux ainsi que pour les matières scientifiques et médicales, m'ont aidé à décider. J'ai fait mes études aux États-Unis. Puis, j'ai été enseignant pendant trois ans avant de créer ma propre clinique. J'aime être autonome. Être vétérinaire est un métier très prenant. Il faut travailler beaucoup d'heures chaque jour pour bien gagner sa vie. Car le métier est de moins en moins bien payé. »

- *Maintenant, regardons les questions. Vous avez 3 exercices: A, B et C. Chaque exercice correspond à une partie du texte.*
- *Je vais lire la première partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice A.*

Lecture de la première partie.

- *Je vais lire la deuxième partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice B.*

Lecture de la deuxième partie.

- *Je vais lire la troisième partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice C.*

Lecture de la troisième partie.

- *Maintenant, je vais lire le texte en entier une dernière fois, après quoi vous aurez quelques minutes pour vérifier vos réponses.*

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2014 SESSION

SUBJECT:	French
PAPER NUMBER:	I – Dictation and Listening Comprehension
DATE:	22 nd March 2014
TIME:	1 hour

3

DICTÉE – 3

(10 points)

EXAMINER'S SHEET

Avant l'épreuve, l'examineur s'assurera de la qualité des conditions d'écoute.

L'examineur lira aux candidats, à haute voix, sans rien traduire, les consignes ci-dessous :

- *Je lirai le texte de la dictée une première fois à vitesse normale. N'écrivez rien pendant cette première lecture.*
- *Immédiatement après, je dicterai le texte en groupes de mots et cela deux fois de suite.*
- *A la fin de la dictée, il y aura une dernière lecture à vitesse normale. Lors de cette lecture, vous pourrez faire les corrections nécessaires.*
- *Puis, vous aurez cinq minutes pour une révision finale.*

Comme papa ne voulait pas / m'aider / à faire les devoirs, / j'ai commencé / à pleurer. / Maman est venue / en courant / de la cuisine / et elle a demandé / ce qui se passait. / J'ai dit / que j'étais / un garçon bien malheureux, / que personne ne m'aimait, / que je parterais / très loin, / qu'on me regretterait beaucoup / et toutes sortes de choses / que je dis / quand je ne suis pas / content. / Maman est retournée / dans la cuisine / en disant à papa / de me calmer / parce qu'elle avait mal / à la tête.

AT THE END OF THE FINAL READING, THE EXAMINER WILL REMIND CANDIDATES, IN ENGLISH, THAT THEY ARE NOT TO TURN OVER THE PAGE UNTIL THEY ARE TOLD TO DO SO.

LISTENING COMPREHENSION – 3 (10 points)

L'examinateur lira aux candidats, à haute voix, sans rien traduire, les consignes ci-dessous.

- *Écoutez bien la première lecture sans prendre de notes.*
- *Puis on regardera ensemble les questions.*
- *Le texte consiste en 3 parties : je lirai les 3 parties du texte, une à une, en vous donnant chaque fois le temps de compléter vos réponses.*
- *Je lirai le texte une dernière fois en entier, après quoi vous aurez quelques minutes pour faire une révision finale.*
- *Maintenant, écoutez le texte. Ne prenez pas de notes.*

Section A

Parmi les métiers que tu pourras exercer plus tard, on trouve celui d'interprète. L'interprète traduit le discours d'une personne dans une autre langue et il travaille dans des conférences internationales, dans des entreprises privées ou lors de rencontres professionnelles ou diplomatiques. À cause de son travail, l'interprète doit voyager souvent. L'interprète peut se trouver dans la même pièce que les participants ou être isolé dans une cabine. Il écoute la personne qui parle à l'aide d'un casque et son métier est très enrichissant.

Section B

L'interprète joue un rôle clé dans les relations internationales. Ses interprétations ont une importance énorme dans les décisions politiques ou économiques. Il rencontre de nombreuses personnalités, tant politiques que religieuses ou culturelles. L'interprète travaille en moyenne 110 jours par an et il est très bien payé. Lors d'une conférence, des pauses régulières sont nécessaires pour garder toute son attention. L'interprète doit faire face à une pression nerveuse très forte : il n'a pas le droit d'hésiter, de douter et il doit posséder un esprit d'analyse très rapide.

Section C

Elisabeth García, interprète en espagnol, partage son expérience : « Quand j'étais petite, j'étais très curieuse quand j'entendais quelqu'un parler une autre langue. Plus tard, lorsque j'ai commencé à apprendre les langues, j'aimais bien rencontrer des personnes étrangères pour savoir si je pouvais communiquer avec elles. Ce qui me plaît le plus dans mon métier est que je peux acquérir des connaissances sur des sujets variés. Pour bien faire son travail, il faut connaître le sujet et se préparer dans les deux langues de la conférence, afin de maîtriser le vocabulaire nécessaire. »

- *Maintenant, regardons les questions. Vous avez 3 exercices: A, B et C. Chaque exercice correspond à une partie du texte.*
- *Je vais lire la première partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice A.*

Lecture de la première partie.

- *Je vais lire la deuxième partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice B.*

Lecture de la deuxième partie.

- *Je vais lire la troisième partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice C.*

Lecture de la troisième partie.

- *Maintenant, je vais lire le texte en entier une dernière fois, après quoi vous aurez quelques minutes pour vérifier vos réponses.*

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2014 SESSION

SUBJECT:	French	4
PAPER NUMBER:	I – Dictation and Listening Comprehension	
DATE:	22 nd March 2014	
TIME:	1 hour	

DICTÉE – 4

(10 points)

EXAMINER'S SHEET

Avant l'épreuve, l'examineur s'assurera de la qualité des conditions d'écoute.

L'examineur lira aux candidats, à haute voix, sans rien traduire, les consignes ci-dessous :

- *Je lirai le texte de la dictée une première fois à vitesse normale. N'écrivez rien pendant cette première lecture.*
- *Immédiatement après, je dicterai le texte en groupes de mots et cela deux fois de suite.*
- *A la fin de la dictée, il y aura une dernière lecture à vitesse normale. Lors de cette lecture, vous pourrez faire les corrections nécessaires.*
- *Puis, vous aurez cinq minutes pour une révision finale.*

Hier soir, / après ma rentrée / de l'école / et mon goûter / fait de pains au chocolat, / on a sonné / à la porte. / Je suis allé ouvrir / et j'ai vu / une grosse boîte, / derrière laquelle / il y avait / mon ami, / qui est gros aussi. / Il m'a dit / qu'il venait jouer / avec moi / et qu'il avait apporté / son train électrique / et que son papa lui avait permis / de venir / et de rester / jusqu'au dîner. / Je suis allé demander / la permission / à maman, / qui m'a dit / qu'elle voulait bien / mais qu'il fallait être sages.

AT THE END OF THE FINAL READING, THE EXAMINER WILL REMIND CANDIDATES, IN ENGLISH, THAT THEY ARE NOT TO TURN OVER THE PAGE UNTIL THEY ARE TOLD TO DO SO.

LISTENING COMPREHENSION – 4 (10 points)

L'examinateur lira aux candidats, à haute voix, sans rien traduire, les consignes ci-dessous.

- *Écoutez bien la première lecture sans prendre de notes.*
- *Puis on regardera ensemble les questions.*
- *Le texte consiste en 3 parties : je lirai les 3 parties du texte, une à une, en vous donnant chaque fois le temps de compléter vos réponses.*
- *Je lirai le texte une dernière fois en entier, après quoi vous aurez quelques minutes pour faire une révision finale.*
- *Maintenant, écoutez le texte. Ne prenez pas de notes.*

Section A

Est-ce que tu es une fille qui aime les enfants ? Alors le métier d'assistante maternelle peut t'intéresser. L'assistante maternelle accueille chez elle de 1 à 3 enfants qui ont entre zéro et six ans. Elle est familièrement appelée « nounou » et elle veille aux besoins des enfants pendant quelques heures ou toute une journée. Tôt le matin, elle accueille les enfants, discute avec les parents puis commence les activités avec chacun des enfants en fonction de leur âge. Elle doit permettre à l'enfant de s'épanouir et de grandir dans un environnement stimulant.

Section B

L'assistante maternelle a la grande satisfaction de s'occuper chaque jour des enfants et de les voir grandir. De l'autre côté, ses journées peuvent commencer très tôt... et finir tard en soirée. L'assistante maternelle doit faire preuve de patience, d'écoute et de diplomatie pour aider les enfants à grandir et à régler les disputes. Elle doit aussi être très disponible : des contretemps peuvent arriver sur les lieux de travail des parents et alors, l'assistante maternelle doit garder les enfants jusqu'au retour de la famille.

Section C

Géraldine Stival raconte son expérience : « J'ai toujours adoré les enfants. Lorsque j'ai commencé à chercher une nounou pour ma fille, je me suis dit : « Pourquoi pas moi ? ». Quand ma demande a été acceptée, j'ai pu recevoir deux enfants à plein temps. J'adore m'occuper des enfants et ce métier me permet d'aller chercher mes propres enfants à l'école. Mais il y a aussi des inconvénients : on est assez isolé chez nous et la relation avec les parents n'est pas toujours facile. »

- *Maintenant, regardons les questions. Vous avez 3 exercices: A, B et C. Chaque exercice correspond à une partie du texte.*
- *Je vais lire la première partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice A.*

Lecture de la première partie.

- *Je vais lire la deuxième partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice B.*

Lecture de la deuxième partie.

- *Je vais lire la troisième partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice C.*

Lecture de la troisième partie.

- *Maintenant, je vais lire le texte en entier une dernière fois, après quoi vous aurez quelques minutes pour vérifier vos réponses.*

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2014 SESSION

SUBJECT:	French	5
PAPER NUMBER:	I – Dictation and Listening Comprehension	
DATE:	22 nd March 2014	
TIME:	1 hour	

DICTÉE – 5

(10 points)

EXAMINER'S SHEET

Avant l'épreuve, l'examineur s'assurera de la qualité des conditions d'écoute.

L'examineur lira aux candidats, à haute voix, sans rien traduire, les consignes ci-dessous :

- *Je lirai le texte de la dictée une première fois à vitesse normale. N'écrivez rien pendant cette première lecture.*
- *Immédiatement après, je dicterai le texte en groupes de mots et cela deux fois de suite.*
- *A la fin de la dictée, il y aura une dernière lecture à vitesse normale. Lors de cette lecture, vous pourrez faire les corrections nécessaires.*
- *Puis, vous aurez cinq minutes pour une révision finale.*

Depuis ce matin, / nous avons / de nouveaux voisins. / Nous avons déjà / un voisin / qui est très gentil / et qui se dispute / tout le temps / avec papa, / mais de l'autre côté / de notre maison, / il y avait / une maison vide / qui était / à vendre. / Papa profitait / que personne n'habitait / cette maison / pour y jeter / les feuilles mortes / de notre jardin. / Et puis, / la semaine dernière, / maman nous a dit / qu'un monsieur avait acheté / la maison. / Il était marié / à une dame / qui aimait bien / jouer du piano.

AT THE END OF THE FINAL READING, THE EXAMINER WILL REMIND CANDIDATES, IN ENGLISH, THAT THEY ARE NOT TO TURN OVER THE PAGE UNTIL THEY ARE TOLD TO DO SO.

LISTENING COMPREHENSION – 5 (10 points)

L'examinateur lira aux candidats, à haute voix, sans rien traduire, les consignes ci-dessous.

- *Écoutez bien la première lecture sans prendre de notes.*
- *Puis on regardera ensemble les questions.*
- *Le texte consiste en 3 parties : je lirai les 3 parties du texte, une à une, en vous donnant chaque fois le temps de compléter vos réponses.*
- *Je lirai le texte une dernière fois en entier, après quoi vous aurez quelques minutes pour faire une révision finale.*
- *Maintenant, écoutez le texte. Ne prenez pas de notes.*

Section A

Est-ce que tu adores le chocolat ? Alors pourquoi ne pas faire le chocolatier ? Bonbons, truffes, mousse au chocolat et bien d'autres produits font partie de ce qu'il crée et vend à ses clients. Le défi du métier de chocolatier est de toujours faire preuve de créativité afin de fidéliser sa clientèle et d'attirer de nouveaux clients. À partir d'ingrédients variés comme le sucre, le lait, le cacao, les oeufs, les liqueurs et les arômes, le chocolatier prépare des friandises nouvelles dont il teste les saveurs.

Section B

Travaillant dans des entreprises ou artisan autonome, le chocolatier doit maîtriser les matières de base comme le français ou les maths. Il passe ses journées aux fourneaux, le plus souvent dans un laboratoire, muni de son traditionnel tablier, tandis que ces horaires sont ceux du commerce : tôt le matin, tard le soir et travail obligatoire le samedi ! Le chocolatier doit développer un certain goût artistique à travers le dessin ou « le design » et être très précis puisqu'il réalise souvent des pièces de petites tailles, toutes identiques et bien présentées.

Section C

Patrick Thibaut raconte son expérience : « C'est une tradition familiale. Il y a une vingtaine d'années, mon père s'est lancé dans sa passion : la fabrication de bonbons au chocolat. Quand j'ai hérité la chocolaterie, j'ai essayé de garder les recettes traditionnelles. J'aime avoir un contact direct avec la clientèle et répondre à des commandes qui représentent un nouveau défi. J'aime aussi voir le plaisir du client qui reçoit la commande d'une création chocolatée unique, qui peut nous prendre plus d'un mois de fabrication. »

- *Maintenant, regardons les questions. Vous avez 3 exercices: A, B et C. Chaque exercice correspond à une partie du texte.*
- *Je vais lire la première partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice A.*

Lecture de la première partie.

- *Je vais lire la deuxième partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice B.*

Lecture de la deuxième partie.

- *Je vais lire la troisième partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice C.*

Lecture de la troisième partie.

- *Maintenant, je vais lire le texte en entier une dernière fois, après quoi vous aurez quelques minutes pour vérifier vos réponses.*

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2014 SESSION

SUBJECT:	French
PAPER NUMBER:	I – Dictation and Listening Comprehension
DATE:	22 nd March 2014
TIME:	1 hour

6

DICTÉE – 6

(10 points)

EXAMINER'S SHEET

Avant l'épreuve, l'examineur s'assurera de la qualité des conditions d'écoute.

L'examineur lira aux candidats, à haute voix, sans rien traduire, les consignes ci-dessous :

- *Je lirai le texte de la dictée une première fois à vitesse normale. N'écrivez rien pendant cette première lecture.*
- *Immédiatement après, je dicterai le texte en groupes de mots et cela deux fois de suite.*
- *A la fin de la dictée, il y aura une dernière lecture à vitesse normale. Lors de cette lecture, vous pourrez faire les corrections nécessaires.*
- *Puis, vous aurez cinq minutes pour une révision finale.*

Hier, / j'ai été / le meilleur / en classe. / La maîtresse nous a fait / une dictée / et moi,
/ j'ai eu sept fautes. / Après l'école, / comme d'habitude, / mes copains voulaient
aller / à la boulangerie / regarder la vitrine / et acheter du chocolat, / mais je leur ai
dit / que je devais / rentrer vite / à la maison. / Maman, / quand elle a vu / ma dictée,
/ elle m'a embrassé, / elle a dit / qu'elle était très fière / de moi / et que papa serait
content aussi. / Elle m'a promis / un gâteau au chocolat / pour le dessert / et elle est
partie / à la cuisine.

AT THE END OF THE FINAL READING, THE EXAMINER WILL REMIND CANDIDATES, IN ENGLISH, THAT THEY ARE NOT TO TURN OVER THE PAGE UNTIL THEY ARE TOLD TO DO SO.

LISTENING COMPREHENSION – 6 (10 points)

L'examinateur lira aux candidats, à haute voix, sans rien traduire, les consignes ci-dessous.

- *Écoutez bien la première lecture sans prendre de notes.*
- *Puis on regardera ensemble les questions.*
- *Le texte consiste en 3 parties : je lirai les 3 parties du texte, une à une, en vous donnant chaque fois le temps de compléter vos réponses.*
- *Je lirai le texte une dernière fois en entier, après quoi vous aurez quelques minutes pour faire une révision finale.*
- *Maintenant, écoutez le texte. Ne prenez pas de notes.*

Section A

Es-tu curieux ? Aimes-tu communiquer avec les autres ? Alors tu peux être journaliste, une personne qui écrit des articles autour d'un sujet pour la presse écrite, audiovisuelle ou pour un site web. Pour cela, il doit d'abord collecter des informations en faisant des interviews, de la recherche et des investigations, analyser l'information et la retransmettre à ses lecteurs ou auditeurs. Un journaliste peut être spécialisé dans un domaine donné comme la politique, le sport et la justice. Tout dépend vraiment de ce qu'il aime et de ses compétences.

Section B

Selon son activité, le journaliste passe plus ou moins de temps dans son bureau mais quand il est reporter ou envoyé spécial, il doit aller sur le terrain. Le métier de journaliste offre une grande autonomie dans la manière d'organiser et de mener son travail. De plus, les enquêtes et les interviews permettent des rencontres humaines très enrichissantes. Le journaliste doit être courageux et déterminé. Il doit aussi présenter honnêtement les informations et les questions sur un sujet, pour laisser le public libre de se faire une opinion.

Section C

Frédéric Fontaine, journaliste pour un magazine scientifique, raconte : « Je souhaitais exercer un métier offrant une grande variété de situations et la possibilité d'assouvir ma curiosité. J'aime raconter des histoires mais aussi rencontrer des personnes très différentes, aller dans des endroits très variés, m'intéresser à de nombreux sujets. Malheureusement, puisqu'il y a de plus en plus d'écoles de journalisme, les jeunes journalistes arrivent sur un marché de l'emploi très délicat. En plus, ce n'est pas toujours un métier très bien payé. »

- *Maintenant, regardons les questions. Vous avez 3 exercices: A, B et C. Chaque exercice correspond à une partie du texte.*
- *Je vais lire la première partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice A.*

Lecture de la première partie.

- *Je vais lire la deuxième partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice B.*

Lecture de la deuxième partie.

- *Je vais lire la troisième partie du texte. Vous allez répondre aux questions de l'exercice C.*

Lecture de la troisième partie.

- *Maintenant, je vais lire le texte en entier une dernière fois, après quoi vous aurez quelques minutes pour vérifier vos réponses.*

LISTENING COMPREHENSION – 1 (10 points)

A. Vrai ou Faux ?

(3 x 1 point)

VRAI	FAUX

1. Le vétérinaire travaille uniquement dans une clinique.
2. En ville, le vétérinaire s'occupe parfois de quelques animaux bizarres.
3. À la campagne, le vétérinaire voit aussi que les animaux vivent dans de bonnes conditions.

B. Marquez avec un [x] la meilleure continuation de la phrase :

(4 x 1 point)

- | | |
|--|--|
| 4. Le vétérinaire de campagne travaille | i. dans une clinique. <input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/>
ii. dans les fermes. <input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/>
iii. chez lui. <input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/> |
| 5. Pour devenir vétérinaire, il faut | i. étudier longtemps. <input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/>
ii. aimer tous les animaux. <input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/>
iii. savoir travailler en groupes. <input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/> |
| 6. Un vétérinaire doit aimer | i. les langues. <input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/>
ii. les sciences. <input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/>
iii. la bonne nourriture. <input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/> |
| 7. Pour faire le bon diagnostic, le vétérinaire doit | i. interroger le propriétaire. <input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/>
ii. consulter ses livres. <input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/>
iii. bien observer les animaux. <input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/> |

C. Répondez :

8. Quel âge avait Jean-François quand il a commencé à penser sérieusement à son métier futur ? (1 point)

9. Indiquez une chose qui a aidé Jean-François à prendre une décision. (1 point)

10. Il faut pour bien gagner sa vie. (1 point)

LISTENING COMPREHENSION – 2	(10 points)
-----------------------------	-------------

A. Vrai ou Faux ?

(3 x 1 point)

1. Le vétérinaire travaille uniquement dans une clinique.
2. En ville, le vétérinaire s'occupe parfois de quelques animaux bizarres.
3. À la campagne, le vétérinaire voit aussi que les animaux vivent dans de bonnes conditions.

VRAI	FAUX

B. Marquez avec un [x] la meilleure continuation de la phrase :

(4 x 1 point)

4. Le vétérinaire de campagne travaille
 - i. dans une clinique.
 - ii. dans les fermes.
 - iii. chez lui.
5. Pour devenir vétérinaire, il faut
 - i. étudier longtemps.
 - ii. aimer tous les animaux.
 - iii. savoir travailler en groupes.
6. Un vétérinaire doit aimer
 - i. les langues.
 - ii. les sciences.
 - iii. la bonne nourriture.
7. Pour faire le bon diagnostic, le vétérinaire doit
 - i. interroger le propriétaire.
 - ii. consulter ses livres.
 - iii. bien observer les animaux.

C. Répondez :

8. Quel âge avait Jean-François quand il a commencé à penser sérieusement à son métier futur ? (1 point)
-

9. Indiquez une chose qui a aidé Jean-François à prendre une décision. (1 point)
-

10. Il faut pour bien gagner sa vie. (1 point)
-

LISTENING COMPREHENSION – 3	(10 points)
-----------------------------	-------------

A. Vrai ou Faux ?

(3 x 1 point)

1. L'interprète traduit ce qu'une personne écrit.
2. L'interprète travaille uniquement dans son pays.
3. Le métier d'interprète est très ennuyant.

VRAI	FAUX

B. Marquez avec un [x] la meilleure continuation de la phrase :

(4 x 1 point)

- | | | |
|--|--|---|
| 4. Dans les relations internationales, le rôle de l'interprète est | i. fondamental.
 ii. superficiel.
iii. très simple. | <input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/>
<input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/>
<input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/> |
| 5. L'interprète | i. est payé à la fin de la journée.
ii. a un très bon salaire.
iii. est très mal payé. | <input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/>
<input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/>
<input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/> |
| 6. Pour être bien attentif, l'interprète | i. boit du café.
ii. prend des pauses.
iii. sort se promener. | <input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/>
<input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/>
<input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/> |
| 7. L'interprète doit | i. être sûr de lui.
ii. être nerveux.
iii. réfléchir lentement. | <input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/>
<input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/>
<input style="width: 40px; height: 15px;" type="checkbox"/> |

C. Répondez :

8. Elisabeth García dit que quand elle était petite, elle était très (1 point)
9. Elisabeth García aime acquérir des connaissances sur (1 point)
10. Combien de langues utilise-t-on lors d'une conférence ? (1 point)

.....

LISTENING COMPREHENSION – 4 (10 points)

A. Vrai ou Faux ?

(3 x 1 point)

VRAI	FAUX

1. L'assistante maternelle travaille dans une école.
2. L'assistante maternelle peut accueillir un enfant de sept ans.
3. L'assistante maternelle travaille en relation avec les parents.

B. Marquez avec un [x] la meilleure continuation de la phrase :

(4 x 1 point)

- | | |
|---|---|
| 4. L'assistante maternelle voit les enfants | i. devenir plus méchants. <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/>
ii. devenir plus grands. <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/>
iii. obéir à leurs parents. <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/> |
| 5. Lors des disputes, l'assistante maternelle doit être | i. nerveuse et stricte. <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/>
ii. diplomate et passionnée. <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/>
iii. patiente et diplomate. <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/> |
| 6. Une caractéristique indispensable de l'assistante maternelle est | i. la disponibilité. <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/>
ii. la sévérité. <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/>
iii. la générosité. <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/> |
| 7. L'assistante maternelle | i. a un horaire fixe. <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/>
ii. a un horaire très limité. <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/>
iii. doit adapter son horaire aux besoins des familles. <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/> |

C. Répondez :

8. De combien d'enfants s'occupe Géraldine Stival ? (1 point)
9. Ce métier permet à Géraldine d' (1 point)
10. Indiquez un inconvénient de ce métier. (1 point)

.....

LISTENING COMPREHENSION – 5 (10 points)

A. Vrai ou Faux ?

(3 x 1 point)

VRAI	FAUX

1. Le chocolatier n'a aucune relation avec ses clients.
2. La créativité est une caractéristique essentielle du chocolatier.
3. Le chocolatier a l'occasion de goûter ses créations.

B. Marquez avec un [x] la meilleure continuation de la phrase :

(4 x 1 point)

- | | | |
|---|--|---|
| 4. Le chocolatier doit avoir | i. une spécialisation. | <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/> |
| | ii. une connaissance des matières de base. | <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/> |
| | iii. une formation informatique. | <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/> |
| 5. Souvent, le chocolatier travaille dans | i. un magasin. | <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/> |
| | ii. un laboratoire. | <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/> |
| | iii. une fabrique. | <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/> |
| 6. Le signe distinctif du chocolatier est | i. le tablier. | <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/> |
| | ii. la cuillère en bois. | <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/> |
| | iii. les moustaches. | <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/> |
| 7. Le chocolatier doit être | i. courageux et patient. | <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/> |
| | ii. intelligent et ponctuel. | <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/> |
| | iii. précis et artistique. | <input style="width: 50px; height: 20px;" type="checkbox"/> |

C. Répondez :

8. A qui appartenait la chocolaterie que Patrick Thibaut a hérité ? (1 point)
9. Indiquez une chose que Patrick aime dans ce métier. (1 point)
.....
10. Combien de temps peut nécessiter une création unique ? (1 point)
.....

LISTENING COMPREHENSION – 6 <i>(10 points)</i>
--

A. Vrai ou Faux ?*(3 x 1 point)*

1. Le journaliste travaille pour des moyens de communication divers.
2. Tout d'abord, le journaliste s'informe.
3. Le journaliste peut se spécialiser dans un secteur particulier.

VRAI	FAUX

B. Marquez avec un [x] la meilleure continuation de la phrase :*(4 x 1 point)*

- | | |
|---|---|
| 4. Un reporter | i. reste toujours dans son bureau. <input style="float: right;" type="checkbox"/>
ii. doit visiter les lieux indiqués. <input style="float: right;" type="checkbox"/>
iii. doit lire beaucoup. <input style="float: right;" type="checkbox"/> |
| 5. Grâce aux interviews, le journaliste | i. fait des connaissances précieuses. <input style="float: right;" type="checkbox"/>
ii. obtient une promotion. <input style="float: right;" type="checkbox"/>
iii. devient populaire. <input style="float: right;" type="checkbox"/> |
| 6. Le journaliste doit posséder | i. de la curiosité et de la détermination. <input style="float: right;" type="checkbox"/>
ii. de la patience et de la précision. <input style="float: right;" type="checkbox"/>
iii. de l'imagination et de la résistance. <input style="float: right;" type="checkbox"/> |
| 7. Le journaliste doit | i. s'imposer. <input style="float: right;" type="checkbox"/>
ii. montrer au public qu'il a raison. <input style="float: right;" type="checkbox"/>
iii. aider le public à réfléchir. <input style="float: right;" type="checkbox"/> |

C. Répondez :

8. Frédéric Fontaine est journaliste pour un *(1 point)*
9. Indiquez une chose que Frédéric Fontaine aime faire. *(1 point)*

10. Selon Frédéric Fontaine, le journalisme n'est pas toujours un métier *(1 point)*

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2014 SESSION

SUBJECT:	French
PAPER NUMBER:	I
DATE:	13 th May 2014
TIME:	4:00 p.m. to 4:50 p.m.

I. MESSAGE À RÉDIGER

(5 points)

Vous avez reçu les résultats des examens du SEC. Vous avez eu de bons résultats. Le problème ? Que choisir pour continuer vos études...les langues, les sciences, l'informatique ?

Envoyez un mél à votre oncle/tante qui est professeur pour lui expliquer la situation et lui demander son opinion. Vous devez écrire 50 mots environ. Ne donnez aucun détail personnel vrai qui puisse indiquer votre identité à l'examineur.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

II. QUI / QUE SUIS-JE ?*(9 x 1/3 point)**Faites l'association, puis complétez la grille en bas de la page.*

0	Je suis un quotidien français.	A	Louis Pasteur
1	Je suis un poète français très connu pour mes fables.	B	Coco Chanel
2	Je suis un fleuve français qui traverse Toulouse et Bordeaux.	C	Jean de la Fontaine
3	J'ai été créé principalement pour défendre les droits de l'homme. Mon siège est à Strasbourg.	D	L'Assemblée nationale
4	Je suis une couturière française, célèbre aussi pour les parfums qui portent mon nom.	E	Le Monde
5	Je suis un fruit très populaire en automne.	F	Pierre Curie
6	J'ai mis au point le vaccin contre la rage.	G	La Garonne
7	Mes députés se réunissent au palais Bourbon.	H	Une technopole
8	Avec ma femme, j'ai découvert le phénomène de la radioactivité.	I	Le Conseil de l'Europe
9	Je suis une ville regroupant des entreprises et des organismes de recherche.	J	La châtaigne

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
E									

Do not write anything in this space.

III. CHOISISSEZ LA MEILLEURE OPTION PARMIS LES TROIS PROPOSÉES ET ÉCRIVEZ LA LETTRE QUI CORRESPOND DANS LA CASE À DROITE.

(9 x 1/3 point)

0. Je suis le symbole de la République française :
(a) *Marianne* (b) *Joséphine* (c) *Hélène* **A**
1. Dans ma région, il y a un pont célèbre traversant la Seine et qui relie le Havre à Honfleur :
(a) *La Bourgogne* (b) *La Lorraine* (c) *La Normandie*
2. Un montgolfier est un ballon...
(a) *de golf* (b) *à air chaud* (c) *de basket*
3. L'Airbus est...
(a) *un train* (b) *un bus* (c) *un avion*
4. La coccinelle porte...
(a) *bonheur* (b) *espoir* (c) *malheur*
5. Mon sigle est V.T.T. Je suis...
(a) *un train* (b) *un vélo* (c) *une voiture*
6. Je suis le plus petit territoire administratif et politique :
(a) *la région* (b) *la commune* (c) *le département*
7. J'ai la plus longue frontière avec la France :
(a) *l'Allemagne* (b) *la Belgique* (c) *l'Italie*
8. Le jour le plus long, c'est le...
(a) *14 juillet* (b) *le 21 décembre* (c) *le 21 juin*
9. Les champignons sont des...
(a) *fruits* (b) *bonbons* (c) *légumes*

Do not write anything in this space.

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2014 SESSION

SUBJECT:	French
PAPER NUMBER:	IIA
DATE:	15 th May 2014
TIME:	4:00 p.m. to 6:00 p.m.

1. TÂCHE À ACCOMPLIR*(15 points)*

Ecrivez entre 200 et 250 mots sur l'UN des sujets suivants:

Tâche Numéro 1

Tous les ans, votre lycée prépare un magazine où on présente des photos des classes, des articles par les professeurs ... on vous demande de **rédigier un court article** qui s'appelle « *Ma journée typique au lycée* ».

OU**Tâche Numéro 2**

Le conseil des parents de votre lycée veut introduire la co-éducation dans le lycée. Vous allez à la réunion mais vous n'arrivez pas à parler. Vous décidez donc de **rédigier un mél** où vous exprimez votre opinion en utilisant ce titre: « *Les garçons et les filles dans la même classe en secondaire ... mes opinions* ».

L'adresse électronique : *conseil.parents@mtlc.edu.mt*

Attention : il ne faut pas donner d'indication de votre vraie identité !

**ATTENTION
PLEASE****USE THE SPACE PROVIDED ON PAGE 8
TO PRESENT YOUR WORK FOR EXERCISE 1.****YOU MAY USE THE EMPTY SPACES
ON PAGES 6 AND 7 TO PLAN YOUR WORK.**

2. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

(20 points)

Les enfants et les jeux vidéo

L'ordinateur (logiciels, cédéroms, internet) offre des jeux spécialement conçus pour les enfants; on retrouve aussi des jeux vidéo (Wii, Xbox, PlayStation, Gameboy) qui, très tôt, captivent les jeunes. Ces jeux sont-ils à bannir pour les enfants? Ou, au contraire, faut-il sensibiliser nos jeunes enfants à ce monde virtuel dans lequel ils vont vivre?



En jouant à l'ordinateur, l'enfant **le** découvre. L'enfant apprend : certains jeux lui permettent de découvrir les couleurs, les grandeurs, les formes. Il **lui** faut alors être attentif et bien observer. Ce type de jeu est interactif, puisque l'ordinateur réagit à l'action de l'enfant. Il lui indique, par exemple, s'**il** a su trouver la réponse correcte. L'ordinateur est sans doute un outil de jeu et d'apprentissage intéressant pour l'enfant.

La majorité des jeux vidéo stimulent la concentration, la mémoire, la reconnaissance visuelle des personnages et des objets, la rapidité, et une bonne coordination oeil-main. La patience de l'enfant est aussi mise à l'épreuve, puisque l'échec y est fréquent et que l'enfant doit souvent recommencer le même niveau.

Mais il est utile d'essayer les jeux ou de demander de l'information avant de les acheter. En quoi consiste le jeu? Que demande le jeu de l'enfant? Que doit faire l'enfant pour jouer? Combien de temps dure une partie?

L'ordinateur n'est pas un garde-enfants idéal. Rester devant l'écran d'un ordinateur est une activité relativement passive. Le jeune enfant a besoin de toucher, de manipuler, de parler, d'être créatif, de jouer avec de vrais objets et de vraies personnes.

Certains enfants, particulièrement les garçons, développent une dépendance aux jeux vidéo, étant incapables de s'en passer. Quand ils jouent, ils n'entendent rien de ce qui se passe autour d'eux; ils sont coupés du monde réel. Pour ne pas en venir à cette situation, mieux vaut poser des règles d'utilisation précises dès que l'enfant commence à jouer à ce type de jeux.

Texte adapté

2. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT – QUESTIONS A - D

A. Trouvez dans les paragraphes indiqués un autre mot ou une expression qui correspond au mot ou à l'expression dans la colonne de gauche : (6 x ½ point)

- | | | | |
|---------------------------|---|-----------|------------------------------|
| 0. attirent, fascinent | - | captivent | (1 ^{er} paragraphe) |
| 1. habituer | - | | (1 ^{er} paragraphe) |
| 2. répond | - | | (2 ^e paragraphe) |
| 3. bonne | - | | (2 ^e paragraphe) |
| 4. vitesse | - | | (3 ^e paragraphe) |
| 5. toucher avec les mains | - | | (5 ^e paragraphe) |
| 6. isolés | - | | (6 ^e paragraphe) |

B. Vrai (V), Faux (F) ou Non Mentionné (NM) ? (4 x 1 point)

Ce texte dit que ...

- | | | |
|---|----|--|
| 0. Les enfants sont captivés par les jeux vidéo. | 0. | |
| 1. L'enfant apprend des choses en jouant à l'ordinateur. | 1. | |
| 2. Les jeux vidéo développent la sensibilité musicale de l'enfant. | 2. | |
| 3. C'est une excellente solution pour garder tranquilles les enfants. | 3. | |
| 4. Les jeux vidéo ne devraient pas remplacer le contact avec de vraies personnes. | 4. | |

V	F	NM
x		

C. A quoi renvoie : (3 x 1 point)

1. le pronom « **le** » dans : « l'enfant **le** découvre. » (ligne 9) ?

.....

2. le pronom « **lui** » dans « Il **lui** faut ... » (ligne 10) ?

.....

3. le pronom « **il** » dans : « s'**il** a su trouver ... » (ligne 12) ?

.....

D. Trouvez i) un avantage et ii) un désavantage des jeux vidéo indiqués par le texte. (2 x 1 point)

i.

ii.

Please find questions E, F, G and H on page 5

2. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

(20 points)

Les enfants et les jeux vidéo

L'ordinateur (logiciels, cédéroms, internet) offre des jeux spécialement conçus pour les enfants; on retrouve aussi des jeux vidéo (Wii, Xbox, PlayStation, Gameboy) qui, très tôt, captivent les jeunes. Ces jeux sont-ils à bannir pour les enfants? Ou, au contraire, faut-il sensibiliser nos jeunes enfants à ce monde virtuel dans lequel ils vont vivre?



En jouant à l'ordinateur, l'enfant **le** découvre. L'enfant apprend : certains jeux lui permettent de découvrir les couleurs, les grandeurs, les formes. Il **lui** faut alors être attentif et bien observer. Ce type de jeu est interactif, puisque l'ordinateur réagit à l'action de l'enfant. Il lui indique, par exemple, **s'il** a su trouver la réponse correcte. L'ordinateur est sans doute un outil de jeu et d'apprentissage intéressant pour l'enfant.

La majorité des jeux vidéo stimulent la concentration, la mémoire, la reconnaissance visuelle des personnages et des objets, la rapidité, et une bonne coordination oeil-main. La patience de l'enfant est aussi mise à l'épreuve, puisque l'échec y est fréquent et que l'enfant doit souvent recommencer le même niveau.

Mais il est utile d'essayer les jeux ou de demander de l'information avant de les acheter. En quoi consiste le jeu? Que demande le jeu de l'enfant? Que doit faire l'enfant pour jouer? Combien de temps dure une partie?

L'ordinateur n'est pas un garde-enfants idéal. Rester devant l'écran d'un ordinateur est une activité relativement passive. Le jeune enfant a besoin de toucher, de manipuler, de parler, d'être créatif, de jouer avec de vrais objets et de vraies personnes.

Certains enfants, particulièrement les garçons, développent une dépendance aux jeux vidéo, étant incapables de s'en passer. Quand ils jouent, ils n'entendent rien de ce qui se passe autour d'eux; ils sont coupés du monde réel. Pour ne pas en venir à cette situation, mieux vaut poser des règles d'utilisation précises dès que l'enfant commence à jouer à ce type de jeux.

Texte adapté

2. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT – QUESTIONS E - H

E. À partir de ce texte, retrouvez *deux conseils* aux parents à propos de l'achat des jeux vidéo. (2 points)

1.

2.

F. « Pour ne pas en venir à cette situation, mieux vaut poser des règles d'utilisation précises dès que l'enfant commence à jouer à ce type de jeux. » (lignes 29-31) (2 points)

Expliquez, en utilisant vos propres mots, ce que cela veut dire.

G. Repérez dans le texte : (4 x ½ point)

1. Une partie d'un ordinateur ligne : _____

2. Un adjectif ligne : _____

3. Un mot accentué ligne : _____

4. Une inversion verbe-sujet ligne : _____

H. Inventez un slogan intéressant (*pas plus de 10 mots*) qui pourra servir de titre pour ce texte. Les mots « *Les jeux vidéo* » (seulement) ne seront pas acceptés. (2 points)

3. EXERCICE DE LANGUE:*(10 x ½ point)***FAITES L'ASSOCIATION LOGIQUE ENTRE LES DEUX COLONNES.**

0. Viens avec moi, mon chéri.	<input type="checkbox"/>	Tu sais bien qu'ils mangent beaucoup.
1. Je n'aime pas prendre le bateau.	<input type="checkbox"/>	Même un peu trop, à mon avis !
2. Quelle cuisine aimez-vous ?	<input type="checkbox"/>	Une cuillerée, ça suffit.
3. Elles sont françaises ?	<input type="checkbox"/>	Oui, elle n'a pas assez travaillé.
4. Achète plutôt deux pizzas.	<input type="checkbox"/>	Les chauffeurs de bus sont en grève.
5. Elle a échoué à son examen ?	<input type="checkbox"/>	Elles ? Plutôt tunisiennes, je dirais.
6. Ne mets pas trop de moutarde.	<input type="checkbox"/>	Française, chinoise, un peu de tout !
7. Lui, il parle beaucoup.	<input type="checkbox"/>	Non, tu as déjà trop bu !
8. Il y a peu d'étudiants au lycée ... !	<input type="checkbox"/>	Bien sûr, ... si je n'oublie pas !
9. Tu me donnes un peu de vin ?	<input type="checkbox"/>	Comment aller à Gozo autrement ?
10. Marie, vous vous occupez des plantes pendant mon absence ?	<input type="checkbox"/>	Je sais bien que tu n'aimes pas sortir seule.

Please find exercise 4 on page 7**YOU MAY USE THE SPACE BELOW TO PLAN YOUR WORK**

4. EXERCICE DE LANGUE :*(10 x ½ point)*

COMPLÉTEZ CE TEXTE EN CONJUGUANT LES VERBES SELON LES INDICATIONS DONNÉES ENTRE PARENTHÈSES.

Je (*se sentir – Imparfait*) très bien hier, alors, je
 (*manger – Passé Composé*) beaucoup de bonbons. Je
 (*se demande – Présent de l'Indicatif*) pourquoi, comme ça, la
 nuit je (*être – Passé Composé*) malade.

Le docteur (*passer – Passé Composé*) me voir ce matin. Je le
 (*connaître – Présent de l'Indicatif*) bien ce docteur et il
 (*être – Présent de l'Indicatif*) rudement gentil. Il
 (*ne pas rester – Passé Composé*) longtemps et il
 (*dire – Passé Composé*) à maman « - le
 (*mettre – Impératif*) à la diète, Madame, et surtout qu'il se repose. »

Adapté de 'Le petit Nicolas'

YOU MAY USE THE SPACE BELOW TO PLAN YOUR WORK

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2014 SESSION

SUBJECT:	French
PAPER NUMBER:	IIB
DATE:	15 th May 2014
TIME:	4:00 p.m. to 6:00 p.m.

1. TÂCHE À ACCOMPLIR

(15 points)

Écrivez entre 150 et 200 mots sur l'UN des sujets suivants :

Tâche Numéro 1

Tous les ans, votre lycée prépare un magazine où on présente des photos des classes, des articles par les professeurs ... on vous demande de **rédiger un court article** qui s'appelle « *Ma journée typique au lycée* ».

[Pour vous aider : Vous pouvez parler des horaires, des matières que vous faites, de la récréation, du trajet vers le lycée et vice-versa, de quelques copains de classe ... enfin de ce que vous vivez tous les jours.]

OU

Tâche Numéro 2

Le conseil des parents de votre lycée veut introduire la co-éducation dans le lycée. Vous allez à la réunion mais vous n'arrivez pas à parler. Vous décidez donc de **rédiger un mé!** où vous exprimez votre opinion en utilisant ce titre: « *Les garçons et les filles dans la même classe en secondaire ... mes opinions* ».

L'adresse électronique : conseil.parents@mtlc.edu.mt

Attention : il ne faut pas donner d'indication de votre vraie identité !

[Pour vous aider : Vous pouvez parler des années en primaire, de l'importance (ou vice-versa, selon votre opinion) de grandir ensemble, de la vie comme vous l'imaginez en co-éducation, de l'effet que cela peut avoir sur les leçons, les sports, la récréation ...]

**ATTENTION
PLEASE !**

**USE THE SPACE PROVIDED ON PAGE 8
TO PRESENT YOUR WORK FOR EXERCISE 1.**

**YOU MAY USE THE EMPTY SPACES
ON PAGES 6 AND 7 TO PLAN YOUR WORK.**

2. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT*(20 points)***Les enfants et les jeux vidéo**

L'ordinateur (logiciels, cédéroms, internet) offre des jeux spécialement conçus pour les enfants ; on retrouve aussi des jeux vidéo (Wii, Xbox, PlayStation, Gameboy) qui, très tôt, captivent les jeunes. Ces jeux sont-ils à bannir pour les enfants? Ou, au contraire, faut-il sensibiliser nos jeunes enfants à ce monde virtuel dans lequel ils vont vivre?



En jouant à l'ordinateur, l'enfant le découvre. L'enfant apprend : certains jeux *lui* permettent de découvrir les couleurs, les grandeurs, les formes. Il lui faut alors être attentif et bien observer. Ce type de jeu est interactif, puisque l'ordinateur réagit à l'action de l'enfant. Il lui indique, par exemple, s'il a su trouver la réponse correcte. L'ordinateur est sans doute un outil de jeu et d'apprentissage intéressant pour l'enfant.

La majorité des jeux vidéo stimulent la concentration, la mémoire, la reconnaissance visuelle des personnages et des objets, la rapidité, et une bonne coordination oeil-main. La patience de l'enfant est aussi mise à l'épreuve, puisque l'échec y est fréquent et que l'enfant doit souvent recommencer le même niveau.

Mais il est utile d'essayer les jeux ou de demander de l'information avant de les acheter. En quoi consiste le jeu? Que demande le jeu de l'enfant? Que doit faire l'enfant pour jouer ? Combien de temps dure une partie?

L'ordinateur n'est pas un garde-enfants idéal. Rester devant l'écran d'un ordinateur est une activité relativement passive. Le jeune enfant a besoin de toucher, de manipuler, de parler, d'être créatif, de jouer avec de vrais objets et de vraies personnes.

Certains enfants, particulièrement les garçons, développent une dépendance aux jeux vidéo, étant incapables de s'en passer. Quand ils jouent, *ils* n'entendent rien de ce qui se passe autour d'eux; ils sont coupés du monde réel. Pour ne pas en venir à cette situation, mieux vaut poser des règles d'utilisation précises dès que l'enfant commence à jouer à ce type de jeux.

Texte adapté

2. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT – QUESTIONS A - C

A. Trouvez dans les paragraphes indiqués un autre mot ou une expression qui correspond au mot ou à l'expression dans la colonne de gauche : (8 x ½ point)

- | | | | | |
|----|------------------------|---|-----------|------------------------------|
| 0. | attirent, fascinent | - | captivent | (1 ^{er} paragraphe) |
| 1. | développés | - | | (1 ^{er} paragraphe) |
| 2. | habituer | - | | (1 ^{er} paragraphe) |
| 3. | répond | - | | (2 ^e paragraphe) |
| 4. | bonne | - | | (2 ^e paragraphe) |
| 5. | vitesse | - | | (3 ^e paragraphe) |
| 6. | testée | - | | (3 ^e paragraphe) |
| 7. | toucher avec les mains | - | | (5 ^e paragraphe) |
| 8. | isolés | - | | (6 ^e paragraphe) |

B. Vrai (V), Faux (F) ou Non Mentionné (NM) ?

(6 x 1 point)

Ce texte dit que ...

- | | | | | | |
|----|--|----|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 0. | Le texte parle des jeux vidéo pour enfants. | 0. | <input checked="" type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 1. | Les enfants sont captivés par les jeux vidéo. | 1. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. | L'enfant apprend des choses en jouant à l'ordinateur. | 2. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. | Les jeux vidéo développent la sensibilité musicale de l'enfant. | 3. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. | C'est une excellente solution pour garder tranquilles les enfants. | 4. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. | Les jeux vidéo ne devraient pas remplacer le contact avec de vraies personnes. | 5. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. | Le jeu vidéo peut devenir une activité obsessionnelle pour l'enfant. | 6. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

C. A quoi renvoie :

(2 x 1 point)

1. le pronom «*lui*» dans: «*certains jeux lui permettent de découvrir ...*» (lignes 9-10)?

2. le pronom «*ils*» dans: «*ils n'entendent rien ...*» (ligne 28) ?

Please find questions D – H on page 5

2. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

(20 points)

Les enfants et les jeux vidéo

L'ordinateur (logiciels, cédéroms, internet) offre des jeux spécialement conçus pour les enfants ; on retrouve aussi des jeux vidéo (Wii, Xbox, PlayStation, Gameboy) qui, très tôt, captivent les jeunes. Ces jeux sont-ils à bannir pour les enfants? Ou, au contraire, faut-il sensibiliser nos jeunes enfants à ce monde virtuel dans lequel ils vont vivre?



- En jouant à l'ordinateur, l'enfant le découvre. L'enfant apprend : certains jeux *lui* permettent de découvrir les couleurs, les grandeurs, les formes. Il lui faut alors être attentif et bien observer. Ce type de jeu est interactif, puisque l'ordinateur réagit à l'action de l'enfant. Il lui indique, par exemple, s'il a su trouver la réponse correcte. L'ordinateur est sans doute un outil de jeu et d'apprentissage intéressant pour l'enfant.
- La majorité des jeux vidéo stimulent la concentration, la mémoire, la reconnaissance visuelle des personnages et des objets, la rapidité, et une bonne coordination oeil-main. La patience de l'enfant est aussi mise à l'épreuve, puisque l'échec y est fréquent et que l'enfant doit souvent recommencer le même niveau.
- Mais il est utile d'essayer les jeux ou de demander de l'information avant de les acheter. En quoi consiste le jeu? Que demande le jeu de l'enfant? Que doit faire l'enfant pour jouer ? Combien de temps dure une partie?
- L'ordinateur n'est pas un garde-enfants idéal. Rester devant l'écran d'un ordinateur est une activité relativement passive. Le jeune enfant a besoin de toucher, de manipuler, de parler, d'être créatif, de jouer avec de vrais objets et de vraies personnes.
- Certains enfants, particulièrement les garçons, développent une dépendance aux jeux vidéo, étant incapables de s'en passer. Quand ils jouent, *ils* n'entendent rien de ce qui se passe autour d'eux; ils sont coupés du monde réel. Pour ne pas en venir à cette situation, mieux vaut poser des règles d'utilisation précises dès que l'enfant commence à jouer à ce type de jeux.

Texte adapté

2. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT – QUESTIONS D - H

D. Pour bien jouer aux jeux vidéo, l'enfant doit être ... (complétez) ... (2 x 1 point)

1. _____
2. _____

E. Trouvez, dans le texte, un possible désavantage des jeux vidéo pour les enfants.

(1 point)

F. À partir de ce texte, que doivent faire les parents avant d'acheter et de permettre à leurs enfants de jouer aux jeux vidéo ? (2 points)

1. _____
2. _____

G. Repérez dans le texte : (4 x ½ point)

1. Une partie d'un ordinateur ligne : _____
2. Un adjectif ligne : _____
3. Un mot accentué ligne : _____
4. Une inversion verbe-sujet ligne : _____

H. Inventez un titre intéressant (pas plus de 10 mots) pour ce texte. Le titre « Les jeux vidéo » (seulement) ne sera pas accepté. (1 point)

3. EXERCICE DE LANGUE :*(10 x ½ point)***FAITES L'ASSOCIATION LOGIQUE.**

- | | | |
|---------------------------------------|-------------------------------------|--|
| 0. Il a mal à la tête. | <input type="checkbox"/> | Lui, il est prof de français. |
| 1. Tu as pris ton parapluie ? | <input type="checkbox"/> | Elles sont devant toi, là, devant ton nez. |
| 2. Oh ! Le beau bouquet ! | <input type="checkbox"/> | C'est à cause de la grève. |
| 3. Qu'est-ce qu'il fait dans la vie ? | <input type="checkbox"/> | Non. Tu crois qu'il va pleuvoir ? |
| 4. Ce sont vos amies ? | <input checked="" type="checkbox"/> | C'est parce qu'il n'a pas bien dormi. |
| 5. J'ai encore perdu mes clés. | <input type="checkbox"/> | Non merci, je suis végétarien. |
| 6. Elle m'énerve ! | <input type="checkbox"/> | J'ai tout mon temps. |
| 7. Tous les trains sont retardés. | <input type="checkbox"/> | Ah non ! Ce sont mes trois sœurs. |
| 8. Ne vous inquiétez pas ! | <input type="checkbox"/> | Elle parle tout le temps. |
| 9. Mais prends un peu de viande ! | <input type="checkbox"/> | Non, tu as déjà trop bu ! |
| 10. Tu me donnes un peu de vin ? | <input type="checkbox"/> | Je sais que tu aimes les fleurs ! |

4. EXERCICE DE LANGUE :*(10 x ½ point)***SOULIGNEZ LA BONNE RÉPONSE.**

Je ne (*me sens / me sentais / me sentirai*) pas très (*bon / bonne / bien*) hier, parce que (*j'ai mangé / je mange / je mangeais*) beaucoup (*des / de / du*) bonbons. Voilà pourquoi, la nuit (*j'ai été / je suis / je serai*) malade.

Le docteur (*vient / est venu / venait*) (*ce / cette / cet*) matin. Je le (*connaissais / connais / ai connu*) bien le docteur et il est rudement gentil. Il n'est pas resté longtemps et (*il dit / il a dit / il disait*) à maman « Mettez-le à la diète et surtout qu'il se repose ». Et avec ça, (*il est parti / il part / il partait*).

**YOU MAY USE THE SPACE BELOW TO PLAN YOUR WORK FOR
EXERCISE 1**

